

Zmluva o poskytovaní služieb č. 3/2011

podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov – Obchodný zákonník

Článok I

Zmluvné strany

Zmluva je uzatvorená medzi:

poskytovateľom:

obchodné meno: MarDur s.r.o.
adresa sídla: Klemensova 15, 811 09 Bratislava
IČO: 43 969 721
DIČ: 202 254 3545
registračný súd: OR okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sro, vložka: 50388/B
štatutárny zástupca: Ing. Marián Ďurišin
osoba oprávnená konať v technických otázkach: Ing. Marián Ďurišin
číslo účtu/názov banky: 2626178627/1100, Tatra banka, a.s.
tel.: 0911 712 433
fax: -
E-mail: mdurisin@mardur.sk

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

objedávateľom:

obchodné meno: Stredná priemyselná škola stavebná Oskara Winklera - Winkler Oszkár Építőipari Szakközépiskola
adresa sídla: B. Němcovej 1, 984 15 Lučenec
IČO: 00161560
DIČ: 2021228319
zapísaná: v registri organizácií
štatutárny zástupca: Mgr. Ladislav Viktor

(ďalej len „objedávateľ“)

Článok II

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje poskytnúť pre objednávateľa nasledovnú službu:

- 1.1. Vývoj portálu
- 1.2. Grafické spracovanie interaktívnych prezentácií
- 1.3. Výroba videosekvencií
- 1.4. Programovanie interaktívnych cvičení

(ďalej jednotlivo tiež „časť služby“ a spolu „služba“), ktoré sú ďalej špecifikované v prílohe č. 1., ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, a to za cenu a podmienok ďalej stanovených v tejto zmluve. Poskytnutie služby a s tým súvisiace činnosti sú súčasťou projektu financovaného z Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu a vlastných finančných prostriedkov objednávateľa s názvom „Moderná škola - brány k vzdelaniu otvorené“, ITMS kód 26110130319

(ďalej tiež „projekt“).

2. Objedávateľ sa touto zmluvou zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetku súčinnosť potrebnú pre plnenie záväzkov poskytovateľa.

3. Súčasťou plnení podľa tejto zmluvy nie je poskytnutie zdrojových textov k službe ani dodanie podkladových materiálov potrebných na jeho prípravu.

Článok III

Odplata

1. Za poskytnutie služby zaplatí objednávateľ poskytovateľovi na účet uvedený v článku č. I cenu za jednotlivé časti služby nasledovne:

Za 1.1. Vývoj portálu spolu cena 4 679,56,- EUR (slovom štyritisíc šesťstosedemdesiatdeväť EUR, päťdesiatšesť centov) pričom za časť služby sa považuje každá hodina vývoja portálu. Celkový rozsah odpracovaných hodín na vývoji portálu bude 174 osobohodín. Cena za jednu osobohodinu je 26,894,- EUR.

Za 1.2. Grafické spracovanie interaktívnych prezentácií spolu cena 7 799,26,- EUR (slovom sedemtisíc sedemstodeväťdesiatdeväť EUR, dvadsaťšesť centov) pričom za časť služby sa považuje každá hodina vývoja portálu. Celkový rozsah odpracovaných hodín na grafickom spracovaní interaktívnych prezentácií bude 290 osobohodín. Cena za jednu osobohodinu je 26,894,- EUR.

Za 1.3. Výroba videosekvencií spolu cena 8 068,20,- EUR (slovom osemtisícšesťdesiatosem EUR, dvadsať centov) pričom za časť služby sa považuje každá hodina vývoja portálu. Celkový rozsah odpracovaných hodín na výrobe videosekvencií bude 300 osobohodín. Cena za jednu osobohodinu je 26,894,- EUR.

Za 1.4. Programovanie interaktívnych cvičení spolu cena 24 957,63- EUR (slovom dvadsaťštyritisíc deväťstopäťdesiatšesťdesiatšesť EUR, šesťdesiattri centov) pričom za časť služby sa považuje každá hodina vývoja portálu. Celkový rozsah odpracovaných hodín na programovaní interaktívnych cvičení bude 928 osobohodín. Cena za jednu osobohodinu je 26,894,- EUR.

2. V odplate je zahrnutá celková cena, ktorá je nemenná počas trvania zmluvy. V odplate je zahrnutá aj DPH.

Článok IV

Dojednaný čas poskytnutia služby a miesto plnenia

1. Poskytovateľ poskytne služby podľa článku III do 31. 08. 2012

1.1. Vývoj portálu na základe:

- preberacieho protokolu, ktorý potvrdí prevzatie poskytnutej služby;
- pracovných výkazov práce a kumulatívnych výkazov práce vypracovaných v súlade s platnou Príručkou pre prijímateľa NFP pre Operačný program Vzdelávanie.

1.2. Grafické spracovanie interaktívnych prezentácií na základe:

- preberacieho protokolu, ktorý potvrdí prevzatie poskytnutej služby;
- pracovných výkazov práce a kumulatívnych výkazov práce vypracovaných v súlade s platnou Príručkou pre prijímateľa NFP pre Operačný program Vzdelávanie.

1.3. Výroba videosekvencií na základe:

- preberacieho protokolu, ktorý potvrdí prevzatie poskytnutej služby;
- pracovných výkazov práce a kumulatívnych výkazov práce vypracovaných v súlade s platnou Príručkou pre prijímateľa NFP pre Operačný program Vzdelávanie.

1.4. Programovanie interaktívnych cvičení na základe:

- preberacieho protokolu, ktorý potvrdí prevzatie poskytnutej služby;
- pracovných výkazov práce a kumulatívnych výkazov práce vypracovaných v súlade s platnou Príručkou pre prijímateľa NFP pre Operačný program Vzdelávanie.

2. Jednotlivé časti služby budú považované za zhotovené vtedy, ak ich výstupy predloží poskytovateľ objednávateľovi na schválenie. O prevzatí a odsúhlasení všetkých výstupov jednotlivých činností vykonávaných v rámci jednotlivých častí služby bude spísaný preberací protokol (vzor ktorého tvorí

neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto zmluvy).

3. Za poskytnuté služby súvisiace s plnením predmetu zmluvy sa považujú poskytovateľom vykázané odpracované hodiny na predmete zmluvy formou pracovných výkazov v súlade s platnou Príručkou pre prijímateľa NFP pre Operačný program Vzdelávanie (ďalej tiež „Pracovný Výkaz“).
4. V prípade omeškania objednávateľa s platením ceny alebo jej častí podľa článku III. zmluvy o viac ako 30 (tridsať) dní podľa tejto zmluvy, alebo s poskytnutím potrebnej súčinnosti, je poskytovateľ oprávnený po písomnom upozornení objednávateľa na také omeškanie, pozastaviť práce na poskytovaní služby (úplne či čiastočne), dokiaľ nedôjde zo strany objednávateľa k náprave. Ak dôjde k zastaveniu prác podľa tohto odseku, má poskytovateľ nárok na úhradu účelne vynaložených nákladov, ktoré mu vznikli v súvislosti so zastavením a následným obnovením prác. Termíny plnenia poskytovateľa sa predlžujú o dobu zastavenia prác ako aj o ďalšiu primeranú dobu, potrebnú pre opätovné obnovenie plnenia poskytovateľa.

Článok V

Platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za jednotlivé časti služby podľa čl. III poskytovateľovi na základe riadne vystavených faktúr, ktoré poskytovateľ vystaví po poskytnutí jednotlivých častí služby poskytovateľom a prevzatí jednotlivých častí služby objednávateľom, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
2. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať jednotlivé časti služby a podpísať preberací protokol bez zbytočného odkladu po ich odovzdaní poskytovateľom, najneskôr však do piatich (5) pracovných dní. Objednávateľ tak nie je povinný urobiť len v prípade, že v tejto lehote vznesie oprávnené výhrady voči obsahu a kvalite služby alebo časti služby, ktoré bránia riadnemu využitiu. Poskytovateľ je v takom prípade povinný vykonať také kroky, ktoré budú viesť k správne poskytnutej službe v súlade s oprávnenými rozumne požadovateľnými požiadavkami objednávateľa, a to v primeranej lehote odo dňa predloženia výhrad poskytovateľovi. Objednávateľ je povinný následne podpísať preberací protokol v lehote piatich (5) pracovných dní odo dňa skončenia odstránenia väd podľa predchádzajúcej vety. Doba odstránenia prípadných drobných nedostatkov v kvalite pri poskytovaní časti služieb bude odstránená do desiatich (10) pracovných dní, pokiaľ sa obe zmluvné strany nedohodnú dokumentovaným spôsobom inak.
3. Platba bude v prospech poskytovateľa poukázaná na jeho bankový účet. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.

Článok VI

Povinnosti zmluvných strán, podmienky poskytnutia služby

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že služby bude poskytovať riadne s vynaložením náležitej odbornej starostlivosti.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že pri výkone služby Poskytovateľom poskytne Poskytovateľovi včas a riadne všetku potrebnú súčinnosť, ktorá zahŕňa najmä, nie však výlučne:
 - a) také konanie alebo strpenie Objednávateľa, ktoré je obvykle nevyhnutné na riadne a včasné vykonanie služby;
 - b) poskytnutie nevyhnutných podkladov, informácií, dokumentov a pokynov pre riadne plnenie záväzkov poskytovateľa;
 - c) poskytnutie pracovníkov pre konzultačné účely s príslušnými vedomosťami a kompetenciami;
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že strpí výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 Všeobecných zmluvných podmienok zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 002/2010/1.1/OPV uzatvorenej dňa 18.8.2010 medzi Objednávateľom a Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR a poskytne im všetku potrebnú súčinnosť.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách a dokumentoch, o ktorých sa dozvedel pri realizovaní predmetu tejto zmluvy a považovať ich za dôverné a predmet obchodného tajomstva. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať o takýchto informáciách a dokumentoch mlčanlivosť a sprístupniť takéto informácie a dokumenty výlučne osobám, ktoré potrebujú takéto informácie alebo dokumenty poznať. Uvedená povinnosť trvá aj po zániku tohto zmluvného vzťahu. Týmto ustanovením nie sú dotknuté ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k

informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Článok VII

Sankcie

1. V prípade omeškania poskytovateľa s poskytnutím služieb v dohodnutom termíne zaplatí poskytovateľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny príslušnej časti poskytnutej služby, s dodaním ktorej je v omeškaní, a to za každý deň omeškania.
2. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením faktúry v dohodnutom termíne môže poskytovateľ fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania a objednávateľ je povinný zaplatiť ju.

Článok VIII

Urovnávanie sporov

1. Zmluvné strany sa zaväzujú prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy riešiť prednostne vzájomným rokovaním a dohodou, inak ich budú prejednávať slovenské všeobecné súdy v zmysle ustanovení Občianskeho súdneho poriadku.
2. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak riadia sa právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy Obchodným zákonníkom.

Článok IX

Záruka za poskytnutie služby

1. Poskytovateľ preberá záruku za kvalitu poskytnutej služby a zaručuje, že predmet plnenia bude spôsobilý na dohodnutý účel.
2. Poskytovateľ nezodpovedá za vady predmetu plnenia, ktoré boli spôsobené použitím podkladov alebo vecí poskytnutých objednávateľom a poskytovateľ ani po vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu upozomil objednávateľa a ten na ich použití trval, za podmienky že tieto skutočnosti hodnoverne preukáže.
3. Poskytovateľ poskytuje objednávateľovi záruku za poskytnuté služby na 2 roky odo dňa odovzdania príslušnej časti služby.

Článok X

Ochrana autorských práv

1. Všetky výstupy z poskytnutia služby podľa článku II tejto zmluvy (ďalej tiež „Predmet Ochrany“) sa stávajú majetkom Objednávateľa dňom úplného zaplatenia ceny podľa článku III tejto zmluvy. Predmet Ochrany alebo jeho niektoré časti sa považujú za výstupy podľa autorského zákona. Objednávateľ je oprávnený používať Predmet Ochrany iba na účel realizácie projektu. Objednávateľ nie je oprávnený Predmet Ochrany previesť na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa. Objednávateľ nie je oprávnený najmä vykonať zmeny Predmetu Ochrany, vrátane ďalšieho spracovania, úpravy alebo dokončenia Predmetu Ochrany, bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa.

2. Ak je súčasťou plnenia podľa tejto zmluvy autorské dielo v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z., o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, poskytovateľ podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že je oprávnený s autorským dielom disponovať za účelom plnenia zmluvy a súčasne týmto poskytuje poskytovateľovi licenciu na používanie autorského diela v súlade a s účelom podľa tejto zmluvy.
3. Licencia podľa tohto odseku zmluvy sa poskytuje bezodplatne.
4. Licencia podľa tohto odseku zmluvy sa udeľuje ako nevýhradná, neprevoditeľná, teritoriálne neobmedzená a na dobu trvania majetkových autorských práv.
5. Poskytovateľ udeľuje týmto objednávateľovi súhlas na použitie výstupov z poskytnutia služby len pre nekomerčné vzdelávacie aktivity, ktoré objednávateľ sám zabezpečuje.
6. Objednávateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa nie je oprávnený:
 - a) vykonávať spracovanie, úpravu, preklad a adaptáciu výstupov z poskytnutia služby akoukoľvek známou formou,
 - b) udeľovať práva na využívanie výstupov z poskytnutia služby v akomkoľvek rozsahu či postúpiť licenciu podľa tejto zmluvy.
7. V prípade porušenia podmienok licencie uvedených v tomto článku zmluvy zo strany objednávateľa vzniká poskytovateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške desať percent (10%) z celkovej ceny poskytnutej služby za každé také porušenie. Tým nie je dotknutý nárok na náhradu vzniknutej škody, a to aj v sume presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
8. Objednávateľ udeľuje poskytovateľovi súhlas, aby údaje, ktoré mu poskytol pre účely uzatvorenia tejto zmluvy, spracoval v súlade s § 7 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov vo svojom informačnom systéme.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať v tajnosti všetky informácie, ktoré im boli poskytnuté alebo ktoré zistili pri realizácii plnenia podľa zmluvy, či v súvislosti s týmto plnením a nezverejňovať ich vo vzťahu k tretím osobám.
10. Povinnosť mlčanlivosti trvá bez ohľadu na ukončenie účinnosti alebo platnosti tejto zmluvy.

Článok XI

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
2. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy iba z dôvodov stanovených touto zmluvou.
3. Ktorákoľvek zmluvná strana môže odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodu podstatného porušenia záväzku druhej zmluvnej strany.
4. Za podstatné porušenie záväzku na strane objednávateľa sa považuje prípad, ak objednávateľ bude v omeškaní s ktoroukoľvek platbou alebo jej časťou viac ako šesťdesiat (60) dní a/alebo objednávateľ bude v omeškaní s poskytnutím súčinnosti a táto súčinnosť nebude poskytnutá ani do desiatich (10) dní od doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o tomto jej neposkytnutí.
5. Za podstatné porušenie záväzku na strane poskytovateľa sa považuje prípad, ak poskytovateľ bude v omeškaní s poskytovaním služby podľa zmluvy počas obdobia dlhšieho ako tridsať (30) dní.
6. Odstúpenie od zmluvy nemá vplyv na plnenie poskytovateľa, ktoré bolo riadne odovzdané a bolo aj prijaté, alebo malo a mohlo byť prijaté pred nadobudnutím účinnosti odstúpenia. Odstúpením nie je dotknutý ani nárok poskytovateľa na zaplatenie ceny za také plnenie podľa tejto zmluvy ani na prípadný úrok z omeškania. V prípade odstúpenia má poskytovateľ aj nárok na náhradu nákladov prác na plnenie poskytovateľa ktoré ešte nebolo odovzdané, a ktoré poskytovateľ ku dňu účinnosti odstúpenia od zmluvy preukázateľne vykonal.

7. Odstúpením zmluvy nie sú dotknuté ustanovenia týkajúce sa ochrany informácií, voľby práva a riešenia sporov.

Článok XII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez omylu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
2. Pokiaľ by sa ktorékoľvek ustanovenie vyplývajúce z tejto zmluvy ukázalo ako neplatné či nevymáhateľné alebo sa takým počas trvania účinnosti tejto zmluvy stalo, nemá taká skutočnosť vplyv na ostatné ustanovenia, ak nestanoví inak donucujúce ustanovenie zákona. Zmluvné strany sa zaväzujú také ustanovenie nahradiť platným ustanovením, ktoré je svojím obsahom pôvodnému ustanoveniu najbližšie.
3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného dodatku k zmluve. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží objednávateľ a jedno vyhotovenie poskytovateľ.

Prílohy k zmluve:
Príloha č. 1:
Špecifikácia poskytnutej služby
Príloha č. 2:
Preberací protokol

V Bratislave dňa: 22.2.2011

v Lučenci, 1.3.2011

Poskytovateľ

Objednávateľ

Stredná priemyselná škola stavebná
Oskara Winklera
Winkler Oskár Építőipari Szakközépiskola
B. Némcevej 1
984 15 Lučenec -2

Príloha č. 1: Špecifikácia poskytnutej služby

1.1. Vývoj portálu

- Tvorba interaktívneho portálu pre odborné predmety v rozsahu 174 osobohodín
- Vytvorenie portálu, otestovanie funkčnosti
- Vytvorenie a nastavenie užívateľských profilov pre: učiteľov, študentov a administrátora
- Vytvorenie platformy pre jednotlivé odborné predmety na zadávanie učebných textov, testov, obrázkov, interaktívnych cvičení a pod.
- Vytvorenie prostredia, ktoré bude možné samostatne spravovať po odovzdaní

1.2. Grafické spracovanie interaktívnych prezentácií

- Spracovanie 116 prezentácií v rozsahu 290 osobohodín (priemere 2,5 hodiny na každú prezentáciu)
- Vytvorenie grafického návrhu pre každú prezentáciu
- Grafické a funkčné spracovanie pre potreby využitia na vyučovacích hodinách podľa požiadaviek odborníkov, ktorí dodajú podklady

1.3. Výroba videosekvencií

- Spracovanie 100 minút videosekvencií v rozsahu 300 hodín,
- Použitie vlastnej techniky na vytvorenie videosekvencií
- Personálne zabezpečenie
- Softvérové zabezpečenie
- Spracovanie videosekvencií do bežne dostupných formátov
- Dodané videosekvencií na DVD nosičov v počte 5 ks z každého DVD nosiča

1.4. Programovanie interaktívnych cvičení

- Programovanie 116 interaktívnych cvičení podľa zadanií dodaných od odborníkov rozsahu 928 osobohodín (priemere 8 hodín práce na každé cvičenie)
- Grafické spracovanie interaktívnych cvičení
- Interaktívne cvičenia budú obsahovať najmenej: cvičenia na kde sa jedna možnosť priraduje k druhej, cvičenia kde sa vpisujú správne údaje, cvičenia kde sa vyberá z viacerých možností, cvičenia typu áno - nie, cvičenia kde je viac odpovedí správnych a pod.

Príloha č. 2 Preberací protokol

PREBERACÍ PROTOKOL č.

Objednávateľ:

obchodné meno: Stredná priemyselná škola stavebná Oskara Winklera - Winkler Oszkár Építőipari Szakközépiskola
adresa sídla: B. Némcevej 1, 984 15 Lučenec

Poskytovateľ:

obchodné meno: MarDur, s.r.o.
adresa sídla: Klemensova 15, 811 09 Bratislava

Objednávateľ týmto protokolom schvaľuje zrealizovanie etapy:

Názov	
Dátum a miesto realizácie	
Rekapitulácia poskytnutých služieb	
Zoznam príloh	
Poznámky	

Za objednávateľa

Meno:

Podpis,
pečiatka:

Dátum:

Za poskytovateľa

Meno:

Podpis,
pečiatka:

Dátum: